

9. TURNER, J. The Handbook of Project-based Management: Leading Strategic Change in Organizations, 2014.
10. SHENHAR et al., The four dimensions of project success, 1997.

## METODE ȘI INSTRUMENTE DE EVALUARE ORALĂ A LIMBII ROMÂNE CA LIMBĂ STRĂINĂ

Aliona BUSUIOC, USMF „Nicolae Testemițanu”, Chișinău, Republica Moldova

<https://orcid.org/0000-0002-4010-0108>

Victoria VÎNTU, USMF „Nicolae Testemițanu”, Chișinău, Republica Moldova

<https://orcid.org/0000-0002-4515-122X>

CZU: 37.016: 811.135.1

DOI: 10.46727/c.04-05-11-2022.p43-47

**Rezumat.** Evaluarea orală oferă posibilitatea unei evaluări flexibile, adaptată particularităților individuale ale studenților străini, permite profesorului să intervină în cazul unor răspunsuri incomplete, sau greșite; studenții străini au posibilitatea de a se expune, de a acționa conștient cu noțiunile asimilate, de a argumenta răspunsul, de a interacționa cu colegii, de a colabora în cadrul unui proiect, studiu de caz, portofoliu etc.. Astfel, în contextul evaluării centrate pe competențe, rezultatele învățării studentului străin vor fi raportate la standardele de performanță.

**Cuvinte cheie:** evaluare orală, studenți străini, limba română ca limbă străină, competență de comunicare lingvistică.

**Summary.** The oral assessment offers the possibility of a flexible assessment, adapted to the individual characteristics of foreign students, it allows the teacher to intervene in case of incomplete or wrong answers; foreign students have the opportunity to expose themselves, to act consciously with the assimilated notions, to argue the answer, to interact with colleagues, to collaborate in a project, case study, portfolio, etc. So, in the context of competency-based assessment, the foreign student's learning outcomes will be reported to performance standards.

**Key-words:** oral assessment, foreign students, Romanian as a foreign language, language communication competence.

Noile formulări ale celor patru competențe: *competența lingvistică*, *competența sociolingvistică*, *competența pragmatică* și *competența (pluri/inter)culturală* au ca scop centrarea procesului de predare pe aspectul comunicativ și abordarea acțională a limbii în vederea extinderii competențelor de comunicare în limba străină, în orientarea spre o alegere academică și profesională și cultivarea atitudinilor respective la formarea personalității medicinistului.

Competența de comunicare într-o limbă străină introduce și abilități de mediere și de înțelegere culturală. Competențele revizuite reflectă deplasarea accentului de la predare către învățare, importanța învățământului formativ-dezvoltativ în fața celui informativ-reproductiv.

Conținuturile lingvistice sunt obținute în realități funcționabile, care promovează autonomia, creativitatea, ingeniozitatea și interesele mediciniștilor.

Introducerea activităților transdisciplinare și interdisciplinare, care se bazează pe abordări flexibile stimulează interacțiunea pozitivă, motivarea și implicarea cursanților în procesul propriei formări, elemente de învățare în afara sălii de curs (outdoor education) în contexte: învățare

aventură/de tip expediționar, învățare prin descoperire, învățare experiențială, învățare prin cercetare, învățare bazată pe proiect, învățarea în bază de sarcini etc.

Monitorizarea activităților didactice la studenții străini, care învață toate disciplinele într-o limbă străină, care e limba engleza, devine o provocare pentru profesorii implicați în procesul de predare-învățare-evaluare.

Utilizarea de metode și instrumente în evaluarea unei limbi străine variază în funcție de anumite caracteristici specifice limbii române ca limbă străină, este centrată pe cursantul străin care în grupul său de colegi utilizează o altă limbă de comunicare, deși provin din aceeași țară (India), în care se vorbesc 23 de limbi diferite și peste 2000 de dialecte și nu se pot înțelege între ei decât în limba engleză, astfel profesorul îi antrenează în diverse activități adaptate specificului limbii române ca limbă străină.

Evaluarea este o activitate complexă care presupune realizarea mai multor acțiuni și operații, aflate în interdependență [1].

În procesul de studiu, formele de evaluare la limba română ca limbă străină (LRLS), pentru grupele de studenți străini, nivel începător, anul întâi sunt: orală, scrisă și practică.

Caracteristici esențiale ale activității evaluative reprezintă măsurarea rezultatelor învățării. Probele specifice de diagnosticare, de progres și sumative sunt reflectate în evaluarea inițială, continuă și finală.

Asumarea responsabilității pentru calitatea evaluării și elaborarea instrumentelor de evaluare, a probelor de evaluare orală îi revine profesorului.

Instrumentele de evaluare în cadrul lecției de LRLS reprezintă activități de monitorizare și evaluare a performanței cursantului, testele, portofoliul, proiectul în perechi, proiectele de grup, proiectul individual, chestionarul, fișa de lectură,

Evaluarea cuprinde note, grafice, examinări, rapoarte..

Metodele și instrumentele de evaluare orală a LRLS se realizează prin intermediul unor sarcini de lucru frontale, individuale, pentru un grup etc.

Examinarea orală presupune variate instrumente precum:

- conversația individuală, frontală sau combinată;
- conversația simulată, discuția, dezbateră, explicația;
- discuția asupra unui subiect – întrebări/răspunsuri;
- suportul vizual, sunt prezentate imagini, scheme, grafice – are loc descrierea, explicarea, comentarea unor evenimente, fapte, informații
- continuarea unui dialog, unei conversații situative și completarea cu diferite replici;
- descrierea și explicarea unui subiect cu aplicarea vocabularului nou studiat;

- realizarea și prezentarea unui proiect care să valorifice competențele de comunicare, de organizare, de interpretare, de gândire, de exprimare personală în raport cu subiectul studiat.
- realizarea unor sarcini comunicative prin intermediul unor situații autentice de comunicare;
- elaborarea unui glosar sau a unui vocabular cu termenii însușiți;
- utilizarea resurselor TIC în evaluarea orală, a site-urilor, a platformelor de învățare;
- prin intermediul unei liste de control, elaborată de profesor în cadrul evaluării continue sau finale;
- relatarea orală a informațiilor cheie dintr-un text, dintr-o imagine;
- jocuri verbale, joc de rol, simulare de joc;
- peisajului lingvistic în achiziția LRLS;
- materiale multimedia, tabla interactivă, computerul, televizorul, internetul, rețele de socializare etc.

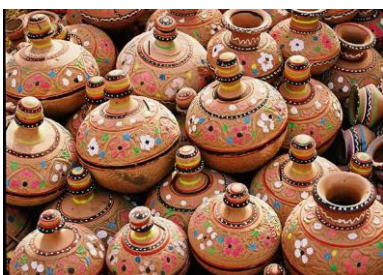
Evaluarea orală presupune categorii, caracteristici în raport cu comunicarea, cum ar fi: coerența, cunoașterea vocabularului, volumul vocabularului, solicitarea unor clarificări cu scopul de a dezvolta competența de comunicare lingvistică etc. Portofoliul oferă profesorului acțiuni de remediere, evaluează progresul/succesul, recomandă instrumente de remediere, pune la dispoziție soluții.

Activitățile de mediere în formă orală pot fi realizate prin intermediul traducerii sau interpretării simultane, în situații de comunicare cotidiene (meniuri, călătorii, destinații, profesii, la cămin, locuința mea, o zi liberă, la cumpărături, poftă bună, mijloace de transport, o zi din viața mea, cum ne informăm etc.); împărtășirea reacțiilor, experiențelor, prezentarea unui fenomen cultural în raport cu o altă cultură, elaborează prezentări etc. În continuare avem un model de prezentare, realizat de către studenții străini la subiectul *Țara mea*.



- Peshawar University este considerată pe scară largă drept cea mai bună din țară. Există șase facultăți academice, precum și 40 de departamente postuniversitare și opt centre de cercetare, care sunt specializate în științe sociale, medicale și naturale.

- Cultura mea. Mândria mea. Pakistan





- India. Kerala este un stat sudic al Indiei, care este cunoscut ca Țara lui Dumnezeu. Thiruvananthapuram este capitala Kerala. Este situat pe coasta de vest a Indiei, iar coasta este cunoscută sub numele de Coasta Malabar.



În continuare vă prezint câteva exemple de activități și instrumente de evaluare orală la LRLS:

- 1) Subiectul *anotimpuri* a presupus povestirea informațiilor în baza imaginilor corespunzătoare:
  - a) E ianuarie și e frig. Acum nu ninge, dar este multă zăpadă.
  - b) Este mult soare și e foarte cald. Suntem în iulie.
  - c) E octombrie. Ziua este cald și este soare, dar noaptea e deja frig.
  - d) E aprilie. Încă nu e foarte cald și e foarte plăcut. E soare, dar sunt și nori [2].
- 2) să descrie imaginile și să spună ce anotimp este și cum este vremea.
- 3) să potrivească imaginile și să decidă dacă enunțurile sunt adevărate (A) sau false (F);
- 4) la subiectul prepoziții: *pe, sub, în, la, între, lângă* și articolul nedefinit: *un, o* să observe imaginile, să lucreze în perechi, după model:
  - a) să observe imaginile și să spună ce poziție au obiectele din sala de curs.  
Lângă fereastră este o tablă.
  - b) Studentul A: Ce este lângă geantă?/ Ce este între creion și manual?/ Unde este un creion?  
Studentul B: Lângă geantă este o masă./ Între creion și manual este un telefon./ Sub manual este un creion.
  - c) la tablă este o planșă (camera mea), studentul va observa ce obiecte sunt în cameră și care este poziția lor (utilizând denumiri de obiecte studiate și prepoziția).
- 5) la subiectul *numeralul cardinal*:
  - a) să continue rândul cu numărul corect;
  - b) să completeze rândurile cu numărul corect;

c) să potrivească întrebările cu răspunsurile:



1. Cum te numești?

a. Mă numesc Cristi Popescu



2. Din ce țară ești?

b. Sunt din Moldova



3. Din ce oraș ești?

c. Sunt din Chișinău



4. Ce adresă ai?

d. Strada Burebista, nr. 30,  
ap, 9



5. Câți ani ai?

a. Am 20 de ani



Ce număr de telefon ai?

b. 068650725

În această cercetare am constatat că exprimarea orală la lecția de LRLS include variate instrumente și activități de: a descifra mesajul/conținutul textului; a produce răspunsuri la întrebările adresate; a recunoaște detaliile unei imagini; a identifica mesajul unui text studiat; a recepta și a identifica opinia emițătorului; a realiza sarcini în baza textului audiat; a simula conversații specifice subiectului însușit; a elabora un text în baza vocabularului propus etc.

În concluzie semnalăm că metodele și instrumentele de evaluare orală sunt utilizate în cadrul lecției de LRLS și reușesc să dezvolte capacitățile de exprimare orală, activează cursanții străini să împărtășească și să fie solidari cu colegii, să participe la activități, la discuții, să solicite gândirea independentă, creativitatea studentului, să producă realitatea, să asigure un feed-back continuu pe parcursul unității de învățare etc.

#### **Bibliografie:**

1. STANCIU, M. Didactica postmodernă. Fundamente teoretice. Editura universității Suceava. 2003. ISBN 973-8293-99-5.
2. PLATON, E., SONEA, I., VÎLCU, D. Manual de limba română ca limbă străină (RLS). A1-A2. Casa Cărții de Știință, 2012. ISBN 978-606-17-0153-7.